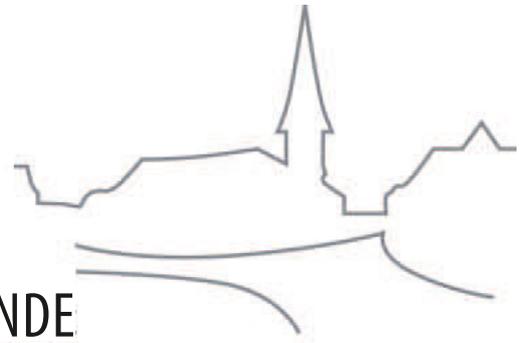




Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



## AMTSBLATT DER GEMEINDE

# Vörstetten

Donnerstag, 20. August 2020 • Jahrgang 62 • Nr. 34-37



### Amtliche Bekanntmachungen



## Das Vörstetter Amtsblatt macht Sommerpause!



In der 35., 36. und 37. Kalenderwoche erscheint kein Amtsblatt.

Ersterscheinung nach der Pause ist am Donnerstag, den 17.09.2020.

*Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern noch ein paar schöne Urlaubs- und Sommertage.*

## DIE NÄCHSTE STRASSENREINIGUNG

findet **am Dienstag, 8. September 2020** statt.

Bitte denken Sie daran, **keine Fahrzeuge an den Straßenrand oder Gehweg zu stellen.**



Vielen Dank an den Mitbürger, der das Brückle in Richtung Silbersee wieder repariert hat.



## GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs, Zeitschriften) Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | Freiburger Straße 2 | buecherei@voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



## Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste

### GEMEINDEVERWALTUNG

#### Gemeinde Vörstetten

Freiburger Straße 2

Tel.: **9400 0**

Fax: **9400 20**

E-Mail: [gemeinde@voerstetten.de](mailto:gemeinde@voerstetten.de)

Internet: [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de)

#### Öffnungszeiten

Montag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr

sowie nachmittags nach telefonischer Vereinbarung.

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

#### Lars Brügger

E-Mail: [bruegner@voerstetten.de](mailto:bruegner@voerstetten.de)

**9400 12**

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

#### Michaela Bierer

E-Mail: [bierer@voerstetten.de](mailto:bierer@voerstetten.de)

**9400 11**

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

#### Verena Spinner

E-Mail: [v.spinner@voerstetten.de](mailto:v.spinner@voerstetten.de)

**9400 13**

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

#### Selina Hunn

E-Mail: [hunn@voerstetten.de](mailto:hunn@voerstetten.de)

**9400 22**

Bürgerbüro, Spenden, Gewerbe

#### Heidi Moser

E-Mail: [moser@voerstetten.de](mailto:moser@voerstetten.de)

**9400 15**

Bürgerbüro, Verpachtung, Landwirtschaft,  
Hallenervergabe, Gewerbe

#### Petra Weiß

E-Mail: [weiss@voerstetten.de](mailto:weiss@voerstetten.de)

**9400 14**

#### Grundschule Vörstetten

**51 35**

#### Kindergarten Wirbelwind

**35 05**

#### Kindergarten Sonnenwinkel

**47 75**

#### Kinderkrippe Storchennest

**946 39 80**

#### Revierförster

Bernd Nold

Mobil

**0172 740 56 99**

Festnetz

**07645 91 61 29**

E-Mail: [b.nold@landkreis-emmendingen.de](mailto:b.nold@landkreis-emmendingen.de)

### NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST

#### Notrufe

Polizei **110**

Polizeiposten Denzlingen **938 30**

Polizeirevier Waldkirch **07681 / 40740**

#### Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst

Feuerwehr **112**

Notruf-Fax **46 01 77**

(nur für schwerhörige, ertaubte,  
gehörlose und sprachgeschädigte Personen)

Krankentransport **1 92 22**

Giftnotrufzentrale **0761 / 270 43 61**

#### Apotheken Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

#### Ärztlicher Notfalldienst

**116 117**

Am Wochenende und an Feiertagen rund um  
die Uhr, an Werktagen 18:00 - 08:00 Uhr

Kostenfreie Onlinesprechstunden von nieder-  
gelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für  
gesetzlich Versicherte unter 0711-96589700  
oder docdirekt.de

#### Zahnärztlicher

Notfalldienst **01803 / 22255570**

#### Notfallpraxis am

**45 40**

#### Kreiskrankenhaus Emmendingen

Gartenstraße 4

Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 – 22:00 Uhr

Mittwoch, Freitag 16:00 – 22:00 Uhr

Wochenenden, Feiertage 08:00 – 22:00 Uhr

#### Frau Dr. med. Kirsten Mössinger **88 202 88**

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Hausärztliche Versorgung

Freiburger Straße 55, 79279 Vörstetten

Sprechzeiten:

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr

Montag, Donnerstag 16:30 – 18:30 Uhr

Bitte Terminvereinbarung

#### Pfarrämter:

Evang. Pfarramt **22 63**

Kath. Pfarramt **521 04**

Kath. Pfarramt, Denzlingen **91 13 30**

#### Strom

Netze BW

Bezirkszentrum Bleibach **0800 / 3629477**

#### Gas

bn NETZE

Rohrbruch /Bauhof **08002 / 767 767**

**0173 / 3471306**

#### Fachstelle Sucht

**933 58 90**

Beratung, Behandlung, Prävention

Emmendingen, Hebelstr. 27

[fs-emmendingen@bw-lv.de](mailto:fs-emmendingen@bw-lv.de)

Sprechstunden ohne Voranmeldung

Mittwoch 16-17 und Donnerstag 11-12 Uhr

### PFLEGEDIENSTE

#### Kirchliche Sozialstation

**7311**

#### Elz/Glotter e.V.

Denzlingen, Eisenbahnstr. 14

#### Team West

**9131360**

Vörstetten, Grubstraße 6-8

#### Pflege zu Hause

**90098-10**

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf

Mobile Soziale Dienste

#### Nachbarschaftshilfe

**9123456**

Netzwerk von Mensch zu Mensch

#### Tagespflege „Zur Glockenblume“ **8846299**

Tagesbetreuung von 8:00 – 16:30 Uhr

#### DRK Nachbarschaftshilfe

**5201**

Daniela Hog

#### Vörstetter Miteinander e.V.

#### AG Bürger helfen Bürgern

M. Dieckmann

**94 94 54**

G. Henle

**94 92 69**

#### Hospizgruppe Denzlingen

**3876**

#### und Umgebung e.V.

#### Betreutes Wohnen

**929 03 50**

#### für alte Menschen in Gastfamilien

Herbstzeit gemeinnützige GmbH

im Landkreis Emmendingen

Kenzingen, Hürnheimweg 2

#### Pflegestützpunkt

**451 30 91**

#### Landkreises Emmendingen

Außensprechstelle Waldkirch-Kollnau

Bürgertreff Kollnau, Hildastraße 2a

Montag

10:00 – 15:00 Uhr

## REDAKTIONSSCHLUSS

Amtsblatt Vörstetten

Dienstag, 10.00 Uhr

[an.hunn@voerstetten.de](mailto:an.hunn@voerstetten.de)

### IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger. Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Gemeindenachrichten



### Erster bundesweiter Warntag am 10. September 2020

Der bundesweite Warntag wird jährlich an jedem zweiten Donnerstag im September durchgeführt. Dazu werden in ganz Deutschland sämtliche Warnmittel erprobt.

Pünktlich um 11:00 Uhr werden zeitgleich in allen 16 Ländern, in den Landkreisen und in den Kommunen mit einem Probealarm die Warnmittel wie beispielsweise Sirenen und Lautsprecherwagen ausgelöst. Zudem wird mit der Warn-App NINA (Notfall-Informationen- und Nachrichten-App des Bundes) eine Probewarnmeldung versendet.

Ziel ist es, dass Sie sich mit der Warnung in Notlagen auskennen und wissen, was nach einer Warnung zu tun ist.

Mit jeder Warnung erhalten Sie in der Regel Empfehlungen, was Sie zu Ihrem Schutz tun können oder wo Sie weitere Informationen erhalten. Darüber hinaus können Sie sich auf der Website bundesweiter-warntag.de und den jeweiligen Websites der Landesinnenministerien informieren.

Wir warnen Sie vor Gefahren und helfen Ihnen, sich selbst zu schützen!



### Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen-Vörstetten-Reute

Der Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen-Vörstetten-Reute hat im **Rathaus Denzlingen** zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine **Vollzeitstelle** im Bereich

### Rechnungsamt/Finanzverwaltung

zu besetzen.

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Weitere Informationen zu der Stelle und zu den Ansprechpartnern finden Sie auf unserer Homepage unter [www.denzlingen.de](http://www.denzlingen.de) unter der Rubrik Gemeinde Denzlingen/Arbeitgeber GVV/Stellenangebote.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

### „Safer Traffic“ Nachtverkehr

#### Wiederaufnahme des Nachtverkehrs nach den Sommerferien

Auf Grund der Corona-Pandemie mussten bei der VAG nicht nur viele Betriebsabläufe neu organisiert, sondern zwangsläufig auch ganz eingestellt werden. So auch unseren Safer Traffic Nachtverkehr.

Sollten die aktuellen Lockerungen weiterhin Bestand haben, wird der Safer Traffic Nachtverkehr nach den Sommerferien - Freitag, 18.09.2020 wieder starten.

Das bedeutet, dass nach der letzten regulären Tagesfahrt z.B. die Straßenbahnlinie 4 ab 1:01 Uhr bis einschließlich 4:31 Uhr im 30-Minuten-Takt von der Haltestelle

„Bertholdsbrunnen“ zur Haltestelle „Gundelfinger Straße“ verkehrt.

Von dort aus fährt jeweils um 1:45 Uhr, 2:45 Uhr, 3:45 Uhr und 4:45 Uhr ein Anstusstaxi nach Vörstetten.

Der Preis beträgt für die Straßenbahn von Freiburg nach Gundelfingen 2,40 Euro und für das Anstusstaxi nochmal zusätzlich 4,00 Euro.

#### **Wichtig:**

Bitte beachten Sie, dass Sie das Ticket für das Anstusstaxi bereits in der Straßenbahn lösen müssen.

Es kann nicht beim Taxifahrer erworben werden.



## Unsere Jubilare

30.08.	Elsbeth Maria Margarete Tegeder	80 Jahre	Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.
02.09.	Michael Fröhlich	70 Jahre	
12.09.	Karl-Heinz Joachim Berg	80 Jahre	



## Fundsachen

### Fundgegenstände online finden

Schauen Sie über unsere Homepage [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de) auf den Link „Fundinfo“. Dort können Sie alle in Vörstetten gemeldeten Fundgegenstände finden.

Da deutschlandweit fast 500 Gemeinden an diesem Onlineservice angebunden sind, können Sie auch weitere Gemeinden als Ausgangsort Ihrer Suchaktion eingeben. Mit etwas Glück finden Sie Ihren verlorenen Gegenstand wieder.





## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Kostenloser Stromsparcheck

Für einkommensschwache Haushalte führt die Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft 48° Süd in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Emmendingen kostenlose Stromsparchecks durch. An der kostenlosen Überprüfung des Stromverbrauchs können Personen teilnehmen, die Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Wohngeld, eine geringe Rente oder Kinderzuschlag beziehen. Das Stromsparteam überprüft den Stromverbrauch und gibt wertvolle Tipps, um Strom einzusparen. Wer einen Check durchführt, erhält Stromsparhilfen im Wert von bis zu 70 Euro, wie z.B. LED-Lampen, Zeitschaltuhren oder Standby-Schalter. Wer seinen alten Kühlschrank austauscht, wenn dieser einen zu hohen Stromverbrauch aufweist,

kann einen Gutschein im Wert von 250 Euro erhalten. Interessierte können sich unter Telefon 07641 9674972 (Mo-Fr von 08:30-13:30 Uhr) oder per Mail an [ssc-em@48gradsued.de](mailto:ssc-em@48gradsued.de) melden. Weitere Informationen unter [www.stromsparcheck.de](http://www.stromsparcheck.de).

### Infoabend zum Lehrgang „Naturschutzwart“

Das Landratsamt und die VHS Nördlicher Breisgau informieren am Freitag, 2. Oktober um 18:30 Uhr im VHS-Haus in Emmendingen (Am Gaswerk 3, Raum 205) über den Lehrgang „Naturschutzwart“. Wer sich für den Schutz der Natur einsetzen und sich dafür qualifizieren möchte, ist an diesem Informationsabend herzlich willkommen.

Fachleute des Landratsamtes geben den Naturliebhaber einen Überblick über die Inhalte des Lehrgangs, der am 13. Januar 2021 beginnt und an insgesamt fünf Abenden und in vier Geländeexkursionen die Grundlagen des Naturschutzes vermittelt. Zudem werden an diesem Abend die Voraussetzungen erläutert, die Bedingung dafür sind, vom Landratsamt zum Naturschutzwart berufen zu werden. Zur Teilnahme an der Infoveranstaltung ist eine Anmeldung bei der Volkshochschule Nördlicher Breisgau unter der Kursnummer 11579 unbedingt erforderlich. Anmeldungen bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau werden telefonisch: 07641 9225-0, per Fax: 07641 9225-33 oder E-Mail an: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de) entgegen genommen. Weitere Infos im Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de).



## Finanzamt

### Online-Terminvereinbarungssystem beim Finanzamt Emmendingen im Einsatz

Seit dem 10. August 2020 können Bürgerinnen und Bürger vorab online einen Termin beim Servicezentrum des Finanzamts Emmendingen – der sogenannten Zentralen Informations- und Annahmestelle (ZIA) – buchen und so Wartezeiten vermeiden.

Termine können über die Homepage des Finanzamts Emmendingen [www.fa-emmendingen.de](http://www.fa-emmendingen.de) vereinbart werden.

Mit diesem neuen Serviceangebot erhalten Bürgerinnen und Bürger die Möglich-

keit, den Zeitpunkt der Kontaktaufnahme vor Ort zu planen und so optimal in den eigenen Tagesablauf integrieren zu können. Zudem können durch die Vermeidung von Wartezeiten die erforderlichen Abstandsregeln besser eingehalten werden.

Die telefonische Kontaktaufnahme sowie der Besuch ohne vorab gebuchten Termin stehen auch weiterhin zur Verfügung.

### Hintergrund „digital@bw“

Die Digitalisierung ist ein zentraler Arbeitsschwerpunkt der Landesregierung. Dazu hat sie eine Investitionsoffensive gestartet: Rund eine Milliarde Euro werden in dieser Legislaturperiode in die Di-

gitalisierung investiert. Mit „digital@bw“ wurde im Sommer 2017 die erste, landesweite und ressortübergreifende Digitalisierungsstrategie vorgestellt, die in Teamarbeit von allen Ministerien erstellt wurde. In den kommenden zwei Jahren werden dazu über 70 ganz konkrete Projekte mit einem Volumen von über 300 Millionen Euro umgesetzt, um Baden-Württemberg als Leitregion des digitalen Wandels in Europa zu verankern. Einer der Schwerpunkte von „digital@bw“ ist die Verwaltung 4.0. Mit [www.digital-bw.de](http://www.digital-bw.de) hat die Landesregierung auch ein zentrales Online-Portal als neues Schaufenster der Digitalisierung gestartet.



## Volkshochschule

### Termine

#### Rückenpower & Nackenfeeling (32012S)

Herbolzheim, Bernhard-Galura-Schule, Hebelstr. 2, Gymnastikraum, 4x montags, 19:05-20:05 Uhr, Beginn: 24.08.2020

#### Funktionelle Gymnastik 60 plus – Sommerkurs (32007SM)

Kenzingen, Alte Fabrik, Offenburger Str. 25, Bewegungsraum 1.OG, 4x donnerstags, 10:15-11:15 Uhr, Beginn: 27.08.2020

#### ELSTER - „Ich mache meine Einkommensteuererklärung online“ (54080/201)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3,

Raum 205/VHS-OG, Fr., 04.09.2020, 18:00 - 20:30 Uhr

#### Auszeit in der Natur für Frauen (31083)

Emmendingen, Treffpunkt: Waldspielplatz „Vogelsang“, Gartenstraße 48, Eingang, Sa., 05.09.2020, 10-15Uhr

#### Besuch der Synagoge in Emmendingen (19003)

Emmendingen, Treffpunkt: vor der Stadtbibliothek, Landvogtei 8, So., 13.09.2020, 16-18 Uhr

#### Urlaubsfilm besser gemacht (27010)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk

3, Raum 205/VHS-OG, Fr., 18.09.20, 19-21 Uhr, Sa., 19.09.20, 10-18 Uhr, So., 20.09.20, 10-15 Uhr

#### Aktzeichnen für Anfänger und Fortgeschrittene - Ein Wochenendkurs (23403)

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt, Fr., 18.09.2020, 19-21 Uhr, Sa., 19.09.20, 10-18 Uhr, So., 20.09.20, 10-13 Uhr

#### Einfache und sichere Buchhaltung mit Lexware (59720)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, So., 20.09.20, 09-15 Uhr, So., 27.09.20, 09-15 Uhr, So., 04.10.20, 09-15 Uhr

**Powerkurs Deutsch -****Prüfungsvorbereitung B1 (41141)**

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Raum 7, 30x dienstags, 17:00-18:30 Uhr, Beginn: 29.09.2020

**Portugiesisch für die Reise - Vivam as Férias! (A1) - Anfänger ohne Vorkenntnisse (47510)**

Emmendingen, Business Park Emmendingen, Freiburger Straße 9, Raum 4 / 2. OG, 3x mittwochs, 18:30-21:00 Uhr, Beginn: 30.09.2020

**Infoabend Grundkurs Naturschutzwart (11579)**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/VHS-OG, Fr., 02.10.2020, 18:00-19:30 Uhr, kostenfrei.

**Brandschutz für ältere Menschen - Gefahrenquellen und Prävention (11555)**

Emmendingen, Feuerwehrhaus, Am Elzdamm 12, Raum, Di., 15.09.2020, 10-12 Uhr

**Einführung in das Judentum in drei Teilen (19002)**

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 204/MS, 3x dienstags, 19:00-20:30 Uhr, Beginn: 15.09.2020

**Hatha-Yoga - Anfänger & Fortgeschrittene (31145)**

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Ale-

mannenstr. 17, Kursraum, 16x mittwochs, 19:00-20:30 Uhr, Beginn: 16.09.2020

**Hatha-Yoga-Sanfte Bewegung, Kraft und wirksame Entspannung (31153)**

Sexau, Bürgerbegegnung, Ernst-Bühler-Weg, Rathausplatz, Geschwister-Roser-Saal, 10x donnerstags, 18:00-19:30 Uhr, Beginn: 17.09.2020

**Kreativer Tanz - Freude an Bewegung für Frauen (25413)**

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Saal (im Innenhof), 5x Freitags, Beginn: Fr., 18.09.2020, 12:30-14:00 Uhr

**Afrikanisches Trommeln und afrikanische Rhythmen - Eltern-Kind-Kurs (21085)**

Bahlingen, Kinder- und Jugendbücherei der Silberbergschule, Webergässle 7, Raum 2, Sa., 19.09.2020, 14-17 Uhr

**Bedienung eines Android-Smartphones (56020)**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 4-mal mittwochs, 09:00-11:30 Uhr, Beginn: 23.09.2020

**Excel Grundlagenkurs (52410)**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG, 5x mittwochs, 18:30-21:15 Uhr, Beginn: 23.09.2020.

**Digitalkamera für Einsteiger - Mit der richtigen Einstellung zum perfekten Bild (55020)**

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/VHS-OG, Do., 24.09.2020, 18-21Uhr

**Arabische Literatur in der Übersetzung (47045)**

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Raum 7, 6x donnerstags, Beginn: Do., 01.10.2020, 18:30-20:00 Uhr

**Money-Coaching für Eltern (17010)**

Emmendingen, Familienzentrum Bürkle-Bleiche, Rosenweg 3, Franz-Oberle-Saal, Montag, 21.09.2020, 19:00-20:30 Uhr

**Japanisch - Schnupper-Workshop (47325)**

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Raum 7, Sa., 24.10.2020, 10-16:00 Uhr

Technische Voraussetzungen für alle Onlineangebote: PC/Laptop mit Kamera und Mikrofon. Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

**Kirchliche Mitteilungen****EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE VÖRSTETTEN/REUTE****Kirche – wo Glaube lebendig wird... Gottesdienst am Sonntag um 10 Uhr**

Im August feiern wir unsere Gottesdienste am Sonntag um 10 Uhr in der Kirche. Die Gottesdienste werden von Ernst Zwick und Mitgliedern des Kirchengemeinderates gehalten.

Am 6. September 2020 ist wieder ein Gottesdienst auf der Liegewiese geplant. Sollte es an diesem Sonntag allerdings Regenwetter haben, sind wir in der Kirche.

**Hausgottesdienste**

Freitags liegen wie gewohnt Hausgottesdienste aus: bei den Abholstellen (Gemeindehaus, Schaukasten) und auf der Homepage oder sie werden auf Wunsch im Briefkasten eingeworfen.

**Kirche am Sonntag geöffnet**

Sonntags halten wir nach wie vor von 10 bis 17 Uhr unsere Kirche geöffnet. Hier finden Sie einen Raum der Stille und des Gebets. Bitte beachten Sie die Hinweise (AHA-Regel).

**Vielen Dank für Ihre Spenden!**

Wer uns gerne etwas in unseren digitalen Opferstock „einwerfen“ möchte, kann seinen Betrag überweisen auf unser Spendenkonto (IBAN: DE84 6805 0101 0011 1057 12 bei der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau). Vielen Dank für Ihre Spende!

**Urlaubsvertretung**

Vom 10. August bis 4. September 2020 legt Herr Haßler eine kreative Pause ein und ist in Urlaub.

Vielen Dank an Ernst Zwick, der ihn in dieser Zeit in dringenden seelsorglichen Fällen und bei Beerdigungen vertritt.

**Wir bleiben verbunden!**

Ein Vers aus dem Buch des Propheten Jesaja möge uns in diesen Sommertagen ermutigen und unsere Lebensgeister wieder wecken wie ein starker Espresso in einem Straßenkaffee im Süden:

„Gott gibt den Müden neue Kraft und macht den Schwachen wieder stark.“ (Jesaja, Kapitel 40, Vers 29)

Erholende Sommertage! Bleibt behütet alle miteinander!

Es grüßt auch im Namen des Kirchengemeinderates ganz herzlich  
Ihr / Euer  
Pfarrer Martin Haßler

**Evangelisches Pfarramt Vörstetten**

Tel.: 07666-2263

Fax: 07666-902429

e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de

Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263 oder

e-mail: hmhassler@t-online.de

Homepage: www.kirche-voerstetten.de

**Öffnungszeiten des Pfarramtes:**

Dienstag von 9-13 Uhr und

Donnerstag von 14-18 Uhr

(derzeit leider für den Publikumsverkehr geschlossen, aber telefonisch erreichbar)

Termine mit Pfr. Haßler nach telefonischer Vereinbarung.





**Liebenzeller Gemeinde Vörstetten**  
gemeinsam glauben leben

### Herzliche Einladung zum Gottesdienst mit Weitblick!

Auch in den Sommerferien laden wir jeden Sonntag herzlich ein zum gemeinsamen Gottesdienst! **Wir feiern den Gottesdienst um 11.00 Uhr unter freiem Himmel hinter unserem neuen Gemeindezentrum im Viehweidweg 3 mit einem weiten Blick auf die schöne Natur.** Sollte es vom Wetter her nicht möglich sein draußen zu feiern, werden wir in den Neubau ausweichen. Selbstverständlich halten wir uns in beiden Fällen an die Schutzmaßnahmen die in Bezug auf die Verordnung des Kultusministeriums von unserem Verband vorgegeben sind, ein entsprechendes genehmigtes Schutzkonzept liegt zur Einsicht vor. Menschen mit auffallenden Krankheitssymptomen bitten wir zuhause zu bleiben. Ansonsten ist jeder herzlich eingeladen an diesem besonderen Gottesdienst teilzunehmen. Weitere Infos geben wir gerne unter 07666/7556 (Birgit Winkler)



Weiter Infos unter [www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de) oder rufen Sie an unter 07666/912525 (Gemeindeleiter A. Flubacher). Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen!



## KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

### Wir laden ein zu den Gottesdiensten: Donnerstag 20.08.

D. St. Jakobus  
18:00 Uhr Gebet um geistliche Berufe  
18:25 Uhr Rosenkranz  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Freitag 21.08.

Glottertal  
18:30 Uhr Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Samstag 22.08.

Reute  
18:30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend

### Sonntag 23.08.

Glottertal  
8:45 Uhr Eucharistiefeier  
D. St. Jakobus  
10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung

### Montag 24.08.

Glottertal  
8:30 Uhr Morgengebet (Laudes)

### Dienstag 25.08.

Reute  
18:30 Uhr Rosenkranz  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Mittwoch 26.08.

D. St. Josef  
18:00 Uhr Eucharistische Anbetung (bis 19:00 Uhr)

### Donnerstag 27.08.

D. St. Jakobus  
18:00 Uhr Gebet um geistliche Berufe  
18:25 Uhr Rosenkranz  
19:00 Uhr Eucharistiefeier mitgestaltet von der kfd

### Freitag 28.08.

Glottertal  
18:30 Uhr Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Samstag 29.08.

Glottertal  
18:30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend

### Sonntag 30.08.

Reute  
8:45 Uhr Eucharistiefeier  
D. St. Jakobus  
10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung

### Montag 31.08.

Glottertal  
8:30 Uhr Morgengebet (Laudes)

### Dienstag 01.09.

Vörstetten  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Mittwoch 02.09.

D. St. Josef  
18:00 Uhr Eucharistische Anbetung (bis 19:00 Uhr)

### Donnerstag 03.09.

Glottertal  
6:45 Uhr Frühes Morgengebet  
D. St. Jakobus  
18:00 Uhr Gebet um geistliche Berufe  
18:25 Uhr Rosenkranz  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Freitag 04.09. - Herz-Jesu-Freitag

Glottertal  
18:30 Uhr Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Samstag 05.09.

Reute  
18:30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend

### Sonntag 06.09.

Glottertal  
8:45 Uhr Eucharistiefeier  
D. St. Jakobus  
10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung

### Montag 07.09.

Glottertal  
8:30 Uhr Morgengebet (Laudes)

### Dienstag 08.09.

Reute  
18:30 Uhr Rosenkranz  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Mittwoch 09.09.

D. St. Josef  
18:00 Uhr Eucharistische Anbetung (bis 19:00 Uhr)

### Donnerstag 10.09.

D. St. Jakobus  
18:00 Uhr Gebet um geistliche Berufe  
18:25 Uhr Rosenkranz  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Freitag 11.09.

Glottertal  
18:30 Uhr Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt  
19:00 Uhr Eucharistiefeier

### Samstag 12.09.

Glottertal  
18:30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend

### Sonntag 13.09.

Reute  
8:45 Uhr Eucharistiefeier  
D. St. Jakobus  
10:30 Uhr Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung

### Geschäftsführendes Pfarrbüro in Denzlingen

In den Sommerferien (03. August – 13. September) ist das Geschäftsführende Pfarrbüro montags – freitags von 10:00 – 13:00 Uhr geöffnet. Gerne können Sie uns Ihr Anliegen auch per E-Mail zusenden: [info@an-der-glatter.de](mailto:info@an-der-glatter.de) Die Kontaktstellen Glottertal und Reute bleiben im Moment geschlossen.

Außerhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie für **seelsorgliche Anliegen** ein Mitglied des Seelsorgeteams unter der Telefonnummer (07666-91133-28.



## Vereine & Institutionen



SPD  
VÖRSTETTEN

### Der SPD OV Vörstetten informiert

Im Rahmen ihres Sommerprogramms „Heimat. Neu. Entdecken.“ bietet die Landtagsabgeordnete Sabine Wölfle am 01.09.2020 einen Besuch des Alamannenmuseums in Vörstetten an. Ab 11:00 Uhr werden wir gemeinsam an einer Living-History-Tour mit der Darstellerin der Alamannin Blidgund teilnehmen. Im Anschluss können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei einem alamannischen Vesper mit Sabine Wölfle ins Gespräch kommen.

Sabine Wölfle übernimmt die Kosten für den Eintritt und die Führung. Das alamannische Vesper kostet pro Person 5€ und wird nicht übernommen.

Alle Corona-Hygienemaßnahmen werden eingehalten!

Termin: **01.09.2020 11:00 – 14:00 Uhr**

Treffpunkt: Alamannen-Museum Vörstetten, Denzlingerstr.24a

Teilnahme nur nach **vorheriger Anmeldung unter [info@wahlkreisbuero-woelfle.de](mailto:info@wahlkreisbuero-woelfle.de) oder unter der 07641 9628182.**



TENNISVEREIN  
VÖRSTETTEN E.V.

### Events im August

#### Offenes Herrentraining

Donnerstags ab 18:00 Uhr findet unsere „Herrensessen“ statt. Jeder ist willkommen egal welche Spielstärke. Ein vorheriges Verabreden mit Spielpartnern oder Anmeldung ist nicht erforderlich. Einfach kommen, spielen Spaß haben.

Wir bitten alle, sich an die Hygienevorschriften zu halten und sich ordnungsgemäß in die Platzbelegungslisten einzutragen.

Nach dem Spiel bitte die Plätze großzügig abziehen.

Weitere Infos auf unserer Homepage: [www.tennisverein-voerstetten.de](http://www.tennisverein-voerstetten.de)



VDK ORTSVERBAND  
VÖRSTETTEN

### Kontaktsprechstunde des VdK Vörstetten am Montag, 7. September 2020

Für alle Mitglieder und Mitbürger aus Vörstetten und Schupfholz hält der stellvertretende Vorsitzende Lothar Skibitzki am Montag, **07.09.2020 von 17:00 bis 18:00 Uhr** nach telefonischer Anmeldung (07666/99245) eine Kontaktsprechstunde in den Räumen der **Geschäftsstelle des VdK, Kirchstraße 2** ab.

Herr Skibitzki steht Ihnen in allen Fragen des Sozialrechts als Ansprechpartner zur Verfügung (Renten, Gesundheit, Behinderung, Pflege, Recht auf Grundversorgung). Wenn es um rechtlich verbindliche Auskünfte geht, verweist Herr Skibitzki Sie an die zuständige hauptamtliche Sozialrechtsreferentin des VdK.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr VdK Vörstetten



## Interessantes und Wissenswertes

### Warnmeldung des Polizeipräsidiums Freiburg

#### Falsche Microsoft-Mitarbeiter am Telefon – Anstieg der Fallzahlen seit Mai 2020

Ihr Telefon klingelt. Ein Unbekannter meldet sich und stellt sich als Mitarbeiter von Microsoft vor. Er behauptet, Ihr Rechner, z.B. Computer oder Laptop, sei von Viren befallen. In diesem Fall legen Sie am besten gleich wieder den Hörer auf. Denn am anderen Ende der Leitung sind höchstwahrscheinlich Betrüger, die nichts mit Microsoft zu tun haben, sondern in einem Call-Center in Indien sitzen.

Die Masche ist immer die gleiche: Die angeblichen - häufig nur Englisch oder gebrochen Deutsch sprechenden - Microsoft-Mitarbeiter behaupten, dass der Rechner des Angerufenen Fehler aufweise, von Viren befallen oder gehackt worden sei oder ein neues Sicherheitszertifikat benötige und bieten ihre Hilfe an. Dazu sollen die Angerufenen auf ihren Geräten unter „Anleitung“ eine Fernwartungssoftware installieren, mit der die angeblichen Probleme gelöst werden können.

Das Problem: Mit diesem Programm erhalten die Betrüger Zugriff auf die Rechner ihrer Opfer und können sensible Daten, beispielsweise Passwörter für das Online-Banking ausspähen.

#### Seit Mai 2020 über 40 Fälle bei der Polizei Freiburg aktenkundig

In den letzten Wochen registrieren die Ermittler beim Polizeipräsidium Freiburg eine starke Zunahme im Bereich des Kriminalitätsphänomens „Telefonbetrug“. Für Kriminaloberrat Achim Hummel vom Referat Prävention Grund genug, vor dieser perfiden Masche aktuell zu warnen. Auch deshalb, weil die routinierten Ganoven für ihre vermeintliche Service-Leistung meist auch noch eine „Gebühr“ verlangen. Anfang August wurde so ein Senior in Weil am Rhein um 6000 EURO betrogen. Im Raum Emmendingen traf es jüngst einen betagten Mann, der um knapp 1500 EURO hintergangen wurde.

#### So schützen Sie sich

Chefpräventor Achim Hummel weist darauf hin, dass seriöse Unternehmen wie Microsoft niemals unaufgefordert

Kontakt zu ihren Kunden aufnehmen. Er rät daher: „Sollte ein angeblicher *Service-Mitarbeiter* bei Ihnen anrufen, ohne dass Sie darum gebeten haben, dann legen Sie einfach den Hörer auf“. Geben Sie auf keinen Fall private Daten z.B. Bankkonto- oder Kreditkartendaten, oder Zugangsdaten zu Kundenkonten (z.B. PayPal) heraus. Ganz wichtig, so der Präventionsexperte: Gewähren Sie einem unbekanntem Anrufer niemals Zugriff auf Ihren Rechner; beispielsweise mit der Installation einer Fernwartungssoftware.

In Notfällen wählen Sie die kostenlose Notrufnummer 110 und informieren die Polizei.

Kostenlose Präventionsvorträge hält das Polizeipräsidium Freiburg jederzeit auch gerne bei Ihnen vor Ort.

Ihr  
Polizeipräsidium Freiburg  
Referat Prävention  
[freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de)  
0761 / 29608-25



**Bundesagentur für Arbeit**  
Agentur für Arbeit Freiburg

## Kinderbonus kommt ohne Antrag

### Auszahlung durch Familienkasse

Die Bundesregierung hat am 29. Juni 2020 den Kinderbonus in Höhe von insgesamt 300 € verabschiedet, um Familien in der Corona-Krise zu unterstützen. Den Kinderbonus gibt es für jedes Kind, für das in mindestens einem Monat im Jahr 2020

ein Anspruch auf Kindergeld besteht. Der Kinderbonus wird nicht auf Sozialleistungen angerechnet. Sie müssen den Kinderbonus nicht beantragen.

Der Kinderbonus wird für alle Kinder, für die im September 2020 Anspruch auf Kindergeld besteht, in zwei Raten automatisch durch die zuständige Familienkasse ausgezahlt. Die Auszahlung erfolgt im September 2020 in Höhe von 200 € und im Oktober 2020 in Höhe von 100 €.

Für Kinder, für die in einem anderen Monat im Jahr 2020 Anspruch auf Kindergeld

besteht, wird der Kinderbonus gegebenenfalls zu einem anderen Zeitpunkt, jedoch nicht vor September 2020, ausgezahlt. Auch in diesen Fällen erfolgt die Auszahlung in der Regel in zwei Raten. Der Kinderbonus wird nicht zusammen mit dem Kindergeld ausgezahlt, sondern als eigene Zahlung.

Weitere Informationen und Antworten auf häufig gestellte Fragen zum Kinderbonus erhalten Sie im Internet auf der Sonderseite zum Kinderbonus:

[www.arbeitsagentur.de/familie-und-kindergarten/kinderbonus](http://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kindergarten/kinderbonus)







# HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

## HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblättle.de](http://www.myeblättle.de)

 App Store
  Google Play



DIE CORONA-WARN-APP:

**KENNT  
SIE NICHT.  
HILFT IHNEN  
TROTZDEM.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Die  
Bundesregierung

# GEEISTE GURKENSUPPE MIT LACHS, KRESSE, MINZE, DILL - UND WER WILL: MIT 1 SCHUSS GIN

## ZUTATEN

FÜR 2 PORTIONEN

1 Salatgurke  
200 ml Gemüsebrühe (instant)  
1 Becher Joghurt, 3,8%  
(alternativ saure Sahne oder Crème fraîche)  
Saft 1/2 Zitrone, frisch ausgepresst  
5 Eiswürfel  
1 kleiner Teelöffel Honig oder Zucker (optional)  
1/2 Topf frische Minzblätter  
1/2 Knoblauchzehe  
1 Bund frischer Dill  
1 Kästchen frische Kresse  
1/2 Bund Radieschen  
100 g Geräucherter Lachs  
50 g Pinienkerne  
Olivenöl zum Anbraten  
Meersalz, Pfeffer aus der Mühle  
1/4 Chili, getrocknet  
Nur wer will: 1 Schuss Gin

## ZUBEREITUNG

Die Brühe in heißem Wasser auflösen und abkühlen lassen. Gurke schälen und grob schneiden. Ein kleines Stück für die Einlage aufheben.

Minze waschen. Ein Paar Blättchen beiseite legen.

Die Gurkenstücke mit Brühe, Joghurt, Zitronensaft, den Eiswürfeln, Honig, Knoblauch und etwas Minze sowie je der Hälfte des gewaschenen Dill und der gewaschener Kresse (am besten mit einer Schere abschneiden) zur Gurkensuppe geben und schaumig pürieren. Mit Pfeffer, Salz, Olivenöl und Chili abschmecken.

Wer möchte, gibt jetzt den Gin dazu.

Suppe erst einmal für mindestens 60 Minuten in den Kühlschrank stellen.

Währenddessen die Pinienkerne in Öl anbraten und auf einem Küchentuch beiseitelegen. Radieschen würfeln und Lachs in Streifen schneiden. Restlichen Dill und Kresse kleinhacken für das Topping.

Gurkensuppe aus dem Kühlschrank holen, in Schalen oder Gläser füllen. Mit Gurken- und Radieschenwürfeln sowie Kresse, Dill, Minzblättchen, Pinienkernen und Lachs dekorieren

## TIPPS & TRICKS

Nicht nur, dass in kalter/geeister Gurkensuppe die Vitamine erhalten bleiben, sie versorgt uns an heißen Sommertagen auch mit viel Flüssigkeit. Gurken sind mit 15 Kalorien pro 100 Gramm sehr figurfreundlich, bestehen fast nur aus Wasser. Dunkel, trocken und kühl aufbewahrt, halten Salatgurken ein paar Tage. Wickelt man sie fest in Alufolie und legt sie in das Gemüsefach des Kühlschranks, dann bleiben sie bis zu 1,5 Wochen frisch. Apropos „heiße Tage“: Wie wär's mit Gurkenwasser statt Limonade oder Cola? Dieser Alternativ-Drink spült Giftstoffe aus dem Körper. Zur Herstellung braucht man nur einen Krug (oder eine Karaffe), Leitungswasser und eine abgewaschene Gurke.

*Meister Meder macht 's!*



- Gauben
- Holzbau
- Treppenbau
- Dachfenster
- Innenausbau
- Garagendächer
- Altbausanierung
- Asbestsanierung
- Wärmedämmung
- Balkone & Pergolen
- Dachdeckerarbeiten
- Wintergarten & Carports
- Eingangsüberdachungen

Meder Holzbau GmbH • Andreas Meder  
Unter Gereuth 28 • 79353 Bahlingen  
Tel. 0 76 63 / 60 73 770  
info@meder-holzbau.com

1. Landes- und 3. Bundessieger im Zimmererhandwerk

## Reute

1-Zimmer-ELW, möbliert, 35 qm, eingerichtete Kochzeile, sep. Bad mit Dusche, NR zum 15. September zu vermieten. KM 230 €, NK 90 €, 2 MM Kauton.

→ Telefon 0 76 41 / 57 17 91 AB

## Wir kaufen Grundstücke, Abbruchobjekte und Mehrfamilienhäuser.

Als Bauträger und Investor sind wir ständig auf der Suche nach passenden Immobilien und Grundstücken in der Region. Wir projektieren und bebauen Grundstücke bereits seit 45 Jahren mit Begeisterung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.

Eine vertrauensvolle Abwicklung ist selbstverständlich.

Ihr Ansprechpartner: Alexander Vonalt

[a.vonalt@allgeier-wohnbau.com](mailto:a.vonalt@allgeier-wohnbau.com)

[www.allgeier-wohnbau.com](http://www.allgeier-wohnbau.com)

Tel.: 0761 - 592050

**ALLGEIER WOHNBAU GMBH & CO KG**

Gewerbestraße 75, 79194 Gundelfingen

**S' Blättle immer dabei!**

Erhältlich im App Store | APP ERHÄLTlich BEI Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblaettle.de](http://www.myeblaettle.de)



## Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

Staufen darf nicht zerbrechen!

55

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.

Staufen darf nicht zerbrechen!

+42

58

Deutsche Post

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de), im Bürgerbüro und der Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**





**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. **Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
freiburg@garant-immo.de  
www.garant-immo.de

**Pächterwechsel der Waldeck Stadion Gaststätte in Reute**

Zum 01. September 2020 übernehmen wir, Verein der Freunde des Waldeck, die Stadion Gaststätte in Reute. Sofern alles klappt geht der Betrieb ab Freitag, den 4. September fast ohne Unterbrechung weiter. Senden Sie uns eine SMS mit Text: **Waldeck** an 0178 666 21 11 und wir halten Sie stets informiert oder eine Mail an: waldeck@p-a-g.biz oder: www.mister-knowhow.de und tragen Sie dort Ihre E-Mail-Adresse ein.

**Jeder, der sich einträgt, nimmt automatisch an der Verlosung von vier Waldeck-Gutscheinen im Gesamtwert von 250,-Euro für Speisen und Getränke teil.**

Wir freuen uns auf SIE!!!

**Zum Bedienen sowie an der Theke und in der Küche suchen wir noch Mitarbeiter.** Bitte kurze Bewerbung per Mail an: waldeck@p-a-g.biz oder info@mister-knowhow.de



**HÖREN.  
LEBEN.**



**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**

**ENDINGEN** Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25  
**EMMENDINGEN** Landvogtei 5 Tel.: 07641 - 93 47 93

**www.fb-hoersysteme.de**

**Gr. Geflügelverkauf am Do., 27.08.2020 letzter Termin**

Enten - Gänse - Puten und Mast bitte vorbestellen!  
Vörstetten, Heinz-Ritter-Halle, 8.45 Uhr  
Geflügelzucht J. Schulte • 05244/89 14 • www.gefluegelzucht-schulte.de



**Wir suchen zum sofortigen Eintritt**

- **Verfahrensmechaniker**  
für Kunststofftechnik (m/w/d)  
auch Quereinsteiger willkommen
- **Industriemeister**  
für Kunststoff- und Kautschuktechnik (m/w/d)

Bitte bewerben Sie sich online.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage:  
**www.kunststoff-bruederle.com**

Brüderle Kunststofftechnik GmbH  
Vogesenstraße 11 • 79365 Rheinhausen

**Hanni's  
MARKTHALLE**

**Obst Gemüse Eier  
Mehl Nudeln**

**Wir machen Sommerpause!**  
Vom 24.08.2020 bis einschl. 05.09.2020  
Ab dem 07.09.2020 sind wir wieder für Sie da.  
In dieser Zeit findet auch kein Verkauf des  
Fischmobil Au statt.



**Öffnungszeiten:**

**Montag - Freitag** 9.00 - 12.30 Uhr  
14.30 - 18.00 Uhr  
**Samstag** 9.00 - 13.00 Uhr  
Mittwochnachmittag geschlossen

Reutenerstr. 11 79279 Vörstetten Tel. 07666-912454

**www.gastro-service-buehler.de**



**Ihr Ansprechpartner  
für anspruchsvolle  
Immobilien**

Thomas Zornieden  
STAUSS & PARTNER Immobilien und Consulting  
Alte Bundesstraße 25 | 79194 Gundelfingen  
Telefon 0761 6006316-0 | stauss-immobilien.de

